

Wustawki města Budyšina k spěchowanju serbskeje rěče a kultury

z 25. februara 1998

(Hamtske łopjeno města Budyšin, letnik 8, čo. 9 z 27. měrca 1998)

Na zakładže § 15 wotst. 4 gmejskeho porjada za Swobodny stat Sakska (Sächsische Gemeindeordnung) z 21. apryla 1993 (SächsGVBl. str. 301 sc.), posledni raz změnjeny přez zakon z 20. februara 1997 (SächsGVBl. str. 105), wobzamknje měščanska rada města Budyšina na swojim posedženju dnja 25. februara 1998 slědowace wustawki:

§ 1

Zasady

- (1) Město Budyšin leži w tradicionelnym němsko-serbskim sydlenkim teritoriju.
- (2) Tuta wosebitosć woznamjenja wobohaćenje města a ma so zjawnje dokumentować.
- (3) Město připisuje tohodla serbskej rěči a kulturje wosebity wuznam.

§ 2

Serbske pomjenowanje gmejny

Město nosy swoje mjeno w němsko- a serbskorěčnejsi wersiji a wužiwa tutu na službnym pječaće a na listowych hłowach.

§ 3

Dwurěčne napisma

- (1) Zjawnje dokumentowana dwurěčnosť ma wuzběhnjeny wuznam za spěchowanje serbskeje identity.
- (2) Zjawne twarjenja a zarjadnišća, drohi, puće, naměsta a mosty so w němskej a serbskej rěči woznamjenjeja.
- (3) Gmejna wukonja wliw na to, zo tež druge twarjenja w němskej a serbskej rěči popisaja, dalokož maja za zjawnosť wuznam.
- (4) Dwurěčne napismo měščanskich džělow, dalokož so tute přez městne tafle woznamjenjeja, so zaruči.

§ 4

Serbska chorhoj

Serbska chorhoj z barbami módra-čerwjena-běta wužiwa so runoprawnje ze statnymi a měščanskimi symbolemi.

§ 5

Serbske naležnosće

(1) Wutwori so džěłowy kruh za serbske naležnosće. Wón zestaja so z 9 člonow. Zestawa džěłowego kruha ma rozdžělenju mandatow w měščanskej radže wotpowědować. Nimo měščanskich radžičelow maja tež wěcywustojni serbscy měščcenjo člonoj džěłowego kruha być. Wólba člonow džěłowego kruha přisteji měščanskej radže. Politiske zeskupjenja maja prawo namjetowanja za jim přistejace městna. Powołanje wěcywustojnych měščanow přisteji měščanskej radže.

(2) Džěłowy kruh woli ze swojeje srjedzizny rěčnika, kotryž posedženja nawjeduje. Za jednanski wotběh płaci hewak § 37 jednanskeho porjada měščanskeje rady města Budyšina a jeho wuběrkow, sydlišćowych radow a přirady za měščanske wuwice wotpowědnje.

(3) Džěłowy kruh schadźuje so znajmjeńša jónu wob lěto.

(4) Džěłowy kruh dohladuje zwoprawdženje tutech wustawkow. Wón wotedawa lětnje w 1. kwartalu rozprawy před měščanskej radu. Wón poradźuje wyšeho měščanostu we wšěch serbskich naležnosćach.

§ 6

Serbska rěč

(1) Wužiwanje serbskeje rěče w zjawnym žiwjenju ma so škitać a spěchować.

(2) Přislušnicy serbskeho luda maja prawo, so porno instancam města Budyšina serbskeje rěče poslužować. Wužiwaja-li tute prawo, ma to samsne wuskutki, kaž hdy bychu so němskeje rěče poslužowali. Přidatne kóšty abo druhe počezjenja abo njelěpšiny njesmědža jim z toho nastać.

(3) Informacije města Budyšina móža so, hdyž wone we wosebitej měrje zajimy serbskich wobydlerjow potrjehja, na doporučenje džěłowego kruha w serbskej rěči wozjewić.

(4) Přeprošenja na zjawne posedženja měščanskeje rady stajaja so redakciji „Serbskich Nowin“ za wozjewjenje k dispoziciji.

(5) Lětna rozprawa wotpowědnje § 5 wotst. 4 wozjewja so w serbskej a němskej rěči, kaž je to na městnje z wašnjom.

§ 7

Serbska kultura

- (1) Serbska kultura je wobstatk kultury města Budyšina. W tutym wobłuku spěchuje město hajeńje a wuwice serbskeje kultury.
- (2) Město prócuje so, při wšěch kulturnych zarjadowanjach města serbsku kulturu na přihódne wašnje wobkedźbować.
- (3) W měsće Budyšinje wobstejace towarstwa so pozbudźuja, w swojej dźělownosći serbske tradicije, serbsku kulturu a serbsku řeč wobkedźbować.

§ 8

Šule a dźěćace dnjowe přeywanišća

- (1) Město pohonjuje k wopytej serbskich šulow a k wobdźělenju na wučbje serbskeje řeče. We wozjewjenju namoły k přizjewjenju dźěći w šulach města Budyšina budže město wosebje na možnosć wopyta serbskich šulow skedźbnjeć.
- (2) Dźěćace dnjowe zarjadnišća na teritoriju města Budyšina maja k tomu přinošować, zo so serbska řeč a kultura posředkujetej a hajitej a so serbske tradicije zachowaja. W tutym zwisku wudźeržuje město informatiwne kontakty k jednotliwym nošerjam dźěćacych dnjowych zarjadnišćow.

§ 9

Wozjewjenje/Nabyće plaćiwosće

- (1) Tute wustawki so w němskej a serbskej řeči wozjewja.
- (2) Tute wustawki nabudu na dnju po swojim zjawnym wozjewjenju plaćiwosće.